

No Tolas Ni Jodas No Pakatonngan So Paytābwān No Nya Tolas

Do chimpon Bayo a Tolag, ki myan saw apat a masisita a tawo a mayngaran so Jodas. No asa, ki si Jodas Iskariote a iyaw nanglipotaw di Jesus. No chadadwa da, ki mayngaran so Jodas Barsabas a asa dyirad nangipangolwaw siraw manganohedaw do Jerosalem a nachirayay da Pablo kan Bernabe (Ara. 15:22). No chatatdo da, ki si Jodas Tadeo a anak ni Santiago a kakteh ni Juan a anak ni Sebedeo (Mt. 10:3; Mk. 3:18; Lk. 6:16; Ara. 1:13). No chapat da, ki si Jodas a iyaw nangitolasaw so nyaya a tolas. Iya, ki kakteh ni Santiago a Malinteg a asa panglakayen dan manganohed do Jerosalem.

Iyaw panggep ni Jodas a naytolas so nyaya a tolas, ki tan ballaāgan na saw oyodaw a manganohed a maynamot dyirad mabayataw saw a mamaistro. Sigon do kapanganohed dan mabayataw saya a mamaistro, ki bāli kono, ta abaw pakararayawan an maybibyay sa do marahet a dadakay, ta alit na kono a pakawanen na san Āpo Dyos a maynamot do rakoh a kāsī na dyira. Maynamot ta myan nachisagel a mabayataw dyirad manganohedaw, binallaāgan san Jodas a dyi sa pakono a masolisog do dyidwaya a kapanganohed. Ta aran māsisyen paw Dyos, ki alit na dosāen na sanchiw

mamarinaw so marahet.

No Naychakarwan No Nya Tolas

Pakatoneng 1-2

No Maynamot Dyirad Mabayatawaw A

Mamaistro 3-13

No Inpadto Ni Enok 14-16

No Inpadto No Apostolis Saw 17-19

No Ballāag Dyirad Manganohed Saw 20-23

No Pamindisyon 24-25

No Tolas Ni Jodas

Pakatoneng

¹ Iyaw nya tolas, ki yapo dyaken a si Jodas a kakteh ni Santiago kan asa adipen ni Āpo Jeso-Kristo, kan mangay dyinyo a tinawagan no Dyos Ama a mayparin a tawotawo na. On, inyo danaw chadaw no Dyos, kan aywanan naynyo a mandanchan kapaybidi ni Āpo Jeso-Kristo.

² Sichangori, maypaypangay pakono a myan dyinyo iyaw maboslon a kāsi, kapya, kan adaw a yapo do Dyos.

No Mabayataw Saw A Mamaistro

³ Chadaw kwa kakakteh, myan panggep ko a maytolas dyinyo maynamot do pakaisalakanan taya di Kristo, ki tinongtong kwaba. Ki sichangori, napilitan ako a naytolas dyinyo, ta masisita bagbagaan koynyo a nāw nyo a onotan kan aywanan a maganay iyaw kapanganohedaya a intalek ni Āpo Dyos dyaten a tawotawo na. On, intalek ni Āpo Dyos nyaya

dyirad tawotawo na, as kan polos a dya matadyan nya.

⁴ Ta natwatanngan nyo aba a myan dana dyinyo sichangori siraw dya mammo do Dyos a sililimed a makasdep do yanan nyo. Siraw nya saya a mabayataw a tawo, ki dyido sawen kapanganohed da, as kan baliwan daw no oyod a nanawo. Maddi sa, ta ibahey da a marahet kono aba an parinen nyo aran āngo a klasi a kinaderrep, ta alit na māsisyen no Dyos a mangpakawan so tawotawo do gatos. Asa pa, ki dayāwen dabaw no oyod a maynamot di Jeso-Kristo a maychatanyi a Āpo ta a pagsirbyan ta. No dosa da, ayket, am-āmang dana naikeddeng do Masantwan a Tolas.*

No Nakadosa Ni Āpo Dyos Siras Nakagatos Saw Kaychowa

⁵ Sichangori, aran sigod a chapatak nyo naw nya saya, ki alit na chakey ko a ipanakem dyinyo iyaw no nakapagdosaw no Dyos dyirad nakagatosaw kaychowa. Sigoradohen ko a nanakem nyo a do katayoka ni Āpo Dyos a nangisalakan siras Israelita saw do panakabalin no āryaw do Egipto, ki alit na diniman na saw aro dyira do dyi daw a panganohdan do bilin naw dyira.†

⁶ As komwan naknakmen nyo saw no anghilis saw a naygatos do panman syan araw do kadyi daw a kapnekan do katoray daw a intoroh no Dyos dyira, as kinarwan daw nairantaw a

* **1:4 4 2** Ped. 2:1 † **1:5 5 1** Kor. 10:1-5

yanan da. Dawa, maynamot do dyaya, kinawaran na san Āpo Dyos so kawar a dya polos a mapakaro, as kan pinosek na sa do kasaristryan a pamahodan a pangnanayan das arawaw no kapangokom no Dyos.‡

⁷ Manakem nyo pa a masaw naporinaw dyirad tawotawo saw do syodadaw a Sodoma kan do Gomorra kan siraw myanaw a idiidi do omdibon daw, ta malit gatos daw kan siraw anghilis saw do kapaychakatekateh daw do dya maipalobos a asi. Dawa, sinosohan na sa ni Āpo Dyos. Nyaw pakaballaagan ta a masyrto a madosa sa do abos pandan a apoy siraw dya manganohed do Dyos.§

No Kaparin Dan Mabayataw A Mamaistro

⁸ Ki siraw nya mabayataw a mamaistro, ki kapayngay da sa, ta kayarig daw makaychehaw a maytaytayēnep. Nawri lang tongtongpalen da iyaw tinaytayēnep daw a pangabsobsoy so inawan da do malapos kan makabābaba a kaparin da. Itoltoleng da paw no aran sino a myan so toray, as kan maychirin sa pa so marahet dyirad anghilis saw do hanyit.

⁹ Ki chiban nyo pinarin ni Migel iyaw katotorayanaw a anghil. Do nakapaydiman daw kan Satanas maynamot do bangkayaw ni Moyses, naitored aba ni Migel naychirin so marahet dya. No inbahey na lang ki, “Si Āpo Dyos pakono makatoneng a mangahoya dyimo.”

‡ 1:6 6 2 Ped. 2:4 § 1:7 7 Gen. 19; Deot. 29:23. Myan saw makabata a kinaoknod dan anghil saw mabakes saw do lobongaya. Gen. 6:2-4; 2 Ped. 2:4

¹⁰ Ki siraw nya tawotawo a mangnanawo so bayataw, makospag sa a mangoyaw so dyi daw a maawātan. Kan akma saw masawek a binyay a abos aktokto, ta nawriw maawātan daw chakeyaw no inawan da. Dawa, nyaw pakayapwan pakararayawan da.

¹¹ Kapakāsi da pa, ta naokom dana sa! Ta naybibyay sa a akmas marahetaw a dadakay ni simna Kain kaychowa,* kan naygatos sa a akmas kakōsitaw ni Balaam a maynamot do āgom da do kwarta.† Asa pa, machikontra sa do Dyos a akmas simna Kore a asa nagribildi kaychowa do chimpon Moyses. Dawa, komwan anchiw kadosa da akmas kadosaw ni Kore.‡

¹² Ta do kapachihanghang da dyinyo do kāda komonyon nyo, ki kayarig daw mancha a mangrarayaw so pintas kan linis no binasan.§ Aysa! Makasnesnek nawri, ta mamō saba do Dyos do kasaraw da kan kaynom da! Nawri lang iktokto daw kapagbokatot no mismo a inawan da. Kayarig daw demdem saya a tod a pasoysoysoyen salawsaw a abos chimoy.* Mana kayarig daw kayowaw a dya makapay-asi do kosto a oras mana chimpo a may-asi, mana iyaw kayowaw a nahoto dana a nabagot.

¹³ On, akma pa sa so rarakohaw a abkas a dya makasakasayid a homabohabotab a maynamot do kapirmi da mamarin so makasnesnek kan malapos. Mapagtalkan saba a akma siras layapaw a dya monot do naikeddengaw a

* **1:11 11** Gen. 4:1-8; 1 Jn. 3:12 † **1:11 11** Nom. 22-24; 31:16; 2 Ped. 2:15-16 ‡ **1:11 11** Nom. 16:1-35 § **1:12 12** 2 Ped. 2:13

* **1:12 12** 2 Ped. 2:17

ayaman da. As dawa, insagāna danan Dyos iyaw no kasarisyaryan a yanan da a bahodan a abos pandan.

No Inpadto Daw Enok Kan Siraw Apostolis Saw

¹⁴ Myan inpadto kaychowa ni simna Enok, iyaw chanem naw a kapotōtan a yapod Adan. Inpadto na a maynamot dyira a kāna, “Chiban nyo! Mangay anchi si Āpo kan siraw riboribo saw a anghilis na

¹⁵ tan okomen na saw tabo tawotawo. On, okomen na saw tabo a dya mangbigbig so Dyos a maynamot do tabo marahet kan dya madyosan a pinarin da, as kan maynamot do tabo marahet a chirin da a kapachikontra do Dyos.” Nawriw inpadto ni simna Enok a maynamot dyirad dyi saw a nadyosan a tawotawo.

¹⁶ Siraw nya tawotawo, ki maganay sa a maydabadabay kan mapagatos, as kan mapnek saba do chakeyaw no inawan. Ipangas daw mismo a inawan da, as kan mangpasablog sa tan mahap daw chakey da.

¹⁷ Ki inyo a chadaw ko a sit, naknakmen nyo inbahey daw no apostolis saw ni Āpo Jesus.

¹⁸ Binata da dyinyo a kon da, “Do kapanawdyan saw a araw, ki myan sanchiw māngay a mangoy-oyaw a tawotawo a mononot lang do marahet a chalakam no inawan da.”†

¹⁹ Siraw nyaw tawowaw a pakayapwan kapaysisyay nyo, tod sa mononot do bokod da a

† **1:18 18** 1 Tim. 4:1; 2 Tim. 3:1-5; 2 Ped. 3:3

kapangtokto a nainlobongan, ta aba dyiraw Ispirito Santo.

Ballāag Ni Jodas Dyirad Manganohed

²⁰ Ki inyo a chadaw kwa sit, payiten nyo kapanganohed dan rarayay nyo do kaipasnek nyo a manginanawo so masantwanaya a kapanganohed ta. Kan maynamot do kapawnonot no Ispirito Santo dyinyo, ipasnek nyo pakono kapaydasal nyo do Dyos.‡

²¹ Paaywan nyo katakatayisa dyinyo do adaw no Dyos do kayayan nyo paya mangnanaya so kāsyaw ni Āpo Jeso-Kristo a mangay anchi a manoroh dyaten so byay ta a abos pandan.

²² Chāsi nyo kan sidongan nyo saw kadwan dyinyo a magmangamanga do kapanganohed.

²³ Ahwahoken nyo sa a paybidyen kadwan saw a maychawaw do kapanganohed. Ta an komwan parinen nyo, kayarig na a alneten nyo sa a isalākan do apoy. As maynamot dyirad mamarinaw so marahet, ki chāsi nyo sa, ki siaannad kamo ah! Ta aran myan kāsi nyo, ki alit na ipsok nyo karahet daw. On, kayarig daw mangmanchaw a kayo. Dawa, ihawa nyo tan dyi kamo a mamanchaan.

No Pamindisyon

²⁴ Changori, kakakteh ko, madaydayaw pakono Dyos, ta iya lang myan so panakabalin a mangaywan dyinyo do solisog saya a pakachichadan nyo. Iya lang maparin a mapakaro so tabo a gatos ta tan maparin

‡ **1:20 20** Roma 8:26

nanchi yaten a patēneken do salapen na do
hanyit a sidadalos kan siraragsak. §

²⁵ Iyaw moyboh a Dyos ta a Mangisalakan ta a
maynamot di Jeso-Kristo a Āpo ta. On,
madaydayaw pakono si Āpo Dyos, iyaw myan so
dāyaw, katan-ok, panakabalin, kan toray yapod
kaychowa, changori, kan abos pandan! Amen.*

§ 1:24 24 Roma 14:4; Ep. 3:20 * 1:25 25 1 Tim. 1:17

Ibatan

Ibatan: Chirin ni Āpo Dyos (Bible)

copyright © 1996 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Ibatan)

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2025-05-03

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Jun 2026 from source
files dated 3 May 2025
eadda728-8d3f-59ce-b1f6-7f4690e1023d